



**Conférence annuelle et AGA
du 8 au 10 novembre 2023**

Sussex

**Progresser ensemble :
Créons des connexions au travers des expositions qui
suscitent des conversations, la compréhension et la
reconnaissance avec TOUS peuples.**



Le mercredi 8 novembre

9 h-12 h 30

13 h - 14 h 30
(Séance 1)

Inscription a la conference

Fairway Inn, 216 Roachville Road, Sussex E4E 5L6

« Le patrimoine intentionnel » présenté par : The Rural Upper Fundy Partnership.

Jason Thorne de la Ville de Sussex

Janet Clouston de la société historique et du musée du comté d'Albert



Donner un aperçu du projet mit en place par le groupe Friends of Fundy (la première année du projet est la recherche et le développement; la deuxième année est la phase de la mise en œuvre). Une stratégie qui rassemble les communautés de la région de Fundy; qui encourage les activités liées à l'écotourisme (par exemple, la randonnée, le kayak, l'appréciation du paysage) et l'appréciation de la culture (par exemple le patrimoine bâti et les musées, l'art public, les ponts couverts, les phares).

14 h 45 - 17 h
(Séance 2)

Covoiturage

Portes ouvertes- Musée de l'agriculture du Nouveau-Brunswick – 28 rue Perry, Sussex

Musée de l'agriculture du Nouveau-Brunswick a été fondé par les membres de la communauté agricole afin d'informer la population sur l'histoire de notre province envers l'agriculture et de la fierté de nos racines rurales.



Portes ouvertes- Hussars Regimental Museum – 66 rue Broad, Sussex

Le Musée régimentaire du 8th Hussars collectionne, préserve et interprète l'histoire du « 8th Canadian Hussars (Princess Louise's) », d'autres unités militaires et Camp Sussex, ainsi que de nombreux vétérans locaux.



Portes ouvertes- Musée et archives du comté de Kings – 27 Centennial Rd, Hampton

Le Musée et archives du comté de Kings est situé dans la pittoresque ville de Hampton, au Nouveau-Brunswick. Les visiteurs peuvent visiter la vieille prison du comté, découvrir des expositions thématiques, découvrir le passé à travers le patrimoine, et faire la recherche généalogique.



17h - 18 h

Temps libre – Souper libre

18h - 19 h

Réception d'accueil
AX-The Arts and Culture Centre of Sussex
12 Maple Ave Sussex, NB E4E 2N5.



Invité spécial : Marc Thorne, maire de Sussex

Joignez-vous à nous à l'AX, le centre des arts et de la culture de Sussex, pour une soirée de réseautage conviviale, de hors-d'œuvre et de rafraîchissements dans un décor dynamique!

Le jeudi 9 novembre

7 h – 8 h 30

Déjeuner libre (petit -déjeuner continental chaud pour les clients de l'hôtel)

8 h 30 - 8 h 40

Notes d'ordre administratif – Président de l'APNB, Gerry Gillcash

8 h 40 – 8 h 50

Message de bienvenue – Alan Brown, maire de la communauté rurale de Butternut Valley.



8 h 50 – 9 h 30

(Séance 1)

Grand chef Wolastoq Ron Tremblay – Cérémonie d'ouverture

Ron Tremblay est son nom colonisé, mais il est connu comme « spasaqsit possesom » (spuz-akw-zid buz-za-zum) – « morningstar burning ». Il est citoyen de Woloastokuk (Walus-da-gook). Étant le plus jeune de 10 enfants de feu Doris Sappier et Raymond Tremblay, spasaqsit possesom a grandi autour de la langue wolastoqey, cette dernière utilisée couramment. Selon spasaqsit possesom, c'est grâce à sa mère Doris et à ses grand-mères Madeline LePorte et Louise Sappier pour son amour authentique de la langue wolastoqey. Il reconnaît aussi qu'elles lui ont donné les véritables enseignements de la vie.



Après son déménagement à Fredericton en 1991, il s'est lié d'amitié avec plusieurs aînés de la région. Les deux principaux aînés, Ulsonuwit Sqot (Harry LaPorte) et Sagatay (Gwen Bear), l'ont guidé vers une compréhension plus profonde des manières traditionnelles Wolastoqey. Après plusieurs années d'implication dans diverses cérémonies avec ses enseignants, spasaqsit possesom a acquis les connaissances et la sagesse du mode de vie wolastoqey. En novembre 2016, il est nommé comme grand chef Wolastoqiyik traditionnel. Le mandat du Grand Conseil Wolastoqiyik est la conservation de Woloastokuk, leur territoire ancestral non cédé, la belle et généreuse rivière, les cérémonies et leur langue.

9 h 35 – 10 h 35

Monica Smart - Archiviste, documents du secteur privé

(Séance 2A) **C o n c u r r e n t e**

Archives provinciales du Nouveau-Brunswick - Monica Smart a travaillé avec des communautés sous-représentées dans le domaine des archives et dans le cadre d'expositions et de travaux muséographiques.

9 h 35 – 10 h 35

Première partie - Équilibrer l'authenticité et l'efficacité énergétique

(Séance 2B) **C o n c u r r e n t e**

La crise climatique à laquelle notre monde est confronté est de plus en plus préoccupante. Les efforts visant à améliorer l'efficacité énergétique peuvent constituer un défi pour les propriétaires de bâtiments patrimoniaux qui souhaitent préserver leur caractère patrimonial. Un problème supplémentaire est que certaines subventions disponibles pour aider à faire des changements afin d'améliorer l'efficacité énergétique ont des exigences qui ne sont pas adaptées aux bâtiments anciens. Ces sessions traitent de la détermination des valeurs patrimoniales et de ce qui doit être conservé, et illustrent les mesures appropriées pour améliorer l'efficacité énergétique des fenêtres, des portes, des fondations/sous-sols, des greniers/murs/espaces intérieurs, et fournissent des conseils sur les systèmes de chauffage et de refroidissement.

Jim Bezanson est le gardien de plusieurs bâtiments vieux de 140 ans dont les éléments caractéristiques ont été conservés avec sensibilité et en harmonie avec les commodités contemporaines. Il est l'un des auteurs Les Normes et lignes directrices. Jim entamera la discussion de la prise en compte des éléments patrimoniaux et des décisions à prendre quant à ce qu'il convient de sauvegarder.

Des experts s'exprimeront sur la manière de traiter certains aspects des bâtiments patrimoniaux afin d'en améliorer l'efficacité énergétique :

Aaron Rasenberg est un passionné du travail du bois depuis son plus jeune âge. Il s'est ensuite intéressé à l'art, à l'histoire et à la construction durable et a finalement trouvé leur intersection dans le domaine de la conservation du patrimoine. Il a étudié à la Willowdale School of Restoration Arts et a passé les huit années suivantes à travailler sous la direction de divers restaurateurs et menuisiers professionnels avant d'ouvrir sa propre entreprise en 2018. Archwood Millworks se spécialise dans la reproduction et la restauration de fenêtres, de portes et d'autres types de boiseries patrimoniales.

Scott Harris est diplômé en maçonnerie traditionnelle du Collège Algonquin. Il a ouvert un cabinet de maçonnerie traditionnelle, Fundy Stonecraft, en 2012. Sa participation à la maçonnerie traditionnelle va de la planification de la conservation et des travaux de conservation sur place à la conception et à la sculpture de pierres pour le remplacement architectural.

Alice Fudge a obtenu en 2020 une maîtrise en architecture et un diplôme d'études supérieures en conservation architecturale de l'université Carleton, après avoir dirigé pendant près de cinq ans le programme de mise en valeur du patrimoine de la ville de Saint John. Alice a travaillé plus d'une décennie dans l'industrie du bâtiment au Nouveau-Brunswick et a combiné sa formation, ses intérêts et ses compétences créatives dans une pratique multidisciplinaire qui fait le lien entre la conception résidentielle contemporaine et la conservation du patrimoine.

Nilton Lin est un architecte et un défenseur de la conception durable qui possède une dizaine d'années d'expérience internationale en matière de conception. Il est le fondateur d'osda architecture + consulting à Saint John et un consultant certifié en maison passive. Son ancien rôle d'architecte du patrimoine pour la ville de Saint John, où il a également siégé au comité consultatif Net Zero de la ville, souligne sa détermination à préserver l'histoire dans le cadre de récits architecturaux visionnaires. Cette perspective unique résonne avec le concept d'intégration de la conservation du patrimoine dans des solutions avancées en matière d'efficacité énergétique.

10 h 35 – 10 h 55

Pause santé – Encan silencieux

11 h 00 – 12 h 00

(Séance 3A)

Concurrente

Présentation du panel - Développer des expositions virtuelles avec Musées numériques Canada

Les membres du panel partageront leurs expériences personnelles dans le développement d'expositions virtuelles à travers de Musées numériques Canada. Ils présenteront en détail les étapes qu'ils ont suivies pour préparer leur demande de financement à Musées numériques Canada et le processus d'adapter une exposition muséale pour une présentation virtuelle, ainsi que l'appui indispensable du personnel du MNC.

Katherine partagera les avantages du programme; Claudette partagera les points les plus importants à considérer lorsqu'on développe les Histoires de chez nous et Cynthia se prononcera sur la façon dont l'expérience se lie à la décolonisation dans les petits musées. Elle réexaminera également les sujets sensibles du passé.

Katherine Biggs-Craft – (directrice générale et conservatrice au Saint John Jewish Museum)

Titre : L'expérience juive à Saint John

Katherine détient un baccalauréat et une maîtrise en histoire de l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB). Elle se joint à l'équipe du musée Saint John Jewish Historical Museum lorsqu'il ouvre ses portes en 1986 et elle devient conservatrice en 1998 lorsque la fondatrice du musée Marcia Koven prend sa retraite. Durant les 38 dernières années, Katherine a créé plusieurs expositions muséales; a développé des expositions en ligne, des événements en ligne et des programmes éducatifs en ligne; a veillé à la supervision de plusieurs douzaines d'étudiants d'été et a assuré que le musée soit opérationnel. Le musée Saint John Historical Museum joue un rôle important dans la conservation et le partage de l'histoire juive de Saint John.



Claudette Groody - (Kingston Peninsula Heritage)

Titre : Projet des MNC – Histoires de chez nous : École Macdonald Consolidated du Nouveau-Brunswick

Claudette s'est jointe à l'équipe de Kingston Peninsula Heritage (KPH) comme bénévole en 2017, peu après son déménagement dans la péninsule de Kingston. Elle est présentement présidente de l'organisation. Claudette et Hope Hunter, aussi membre du Conseil, ont dirigé l'équipe dans le développement et l'exécution du projet Histoires de chez nous lancé en 2022 de la KPH pour les Musées numériques Canada.

Cynthia Wallace-Casey

Titre : « Rien sur nous sans nous » – Musée de la région de Fredericton

Cynthia est professeure adjointe à la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa. Sa thèse de doctorat de l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB) se concentrait sur l'apprentissage communautaire dans un musée historique et a été reconnue par l'Association canadienne pour l'étude des fondements de l'éducation (ACÉFÉ-CAFE) et a reçu le prix de la meilleure thèse de l'ACÉFÉ en 2016. Ses recherches touchent la pensée historique, les récits nationaux, les histoires difficiles et la réconciliation dans les musées. Elle a plus de 30 ans d'expérience dans le champ d'histoire publique et des musées communautaires – elle continue son bénévolat dans ce secteur.



11 h 00 - 12 h 00
(Séance 3B)
Concurrente

Deuxième partie - Équilibrer l'authenticité et l'efficacité énergétique

Avec Aaron Rasenberg, Scott Harris, Alice Fudge et Nilton Lin

12 h 10

Dîner et AGA - Encan silencieux

13 h 10 - 14 h 10
(Séance 4A)
Concurrente

Réconciliation et relations – pratiques exemplaires dans la mobilisation des Autochtones

Kurt Peacock and Shannon Ward, de l'unité de gestion du sud du Nouveau-Brunswick à Parcs Canada, partageront leurs initiatives avec l'agence et l'importance d'avoir un dialogue ouvert et constant pour la mobilisation des Autochtones.



13 h 10 - 14 h 10
(Session 4B)
Concurrente

Première partie
Saint Awesome et les trois « C » – « Charme », « caractère » et « coût de la vie ».

Carrie Stevenson Carrie Stevenson est membre active de la société non officielle de l'appréciation de l'architecture de Saint John, N.-B., et restaure présentement sa maison qui date de 1910 afin de lui redonner sa gloire d'antan et elle documente le tout sur son site Web – www.portcitypicker.ca. Carrie présentera des arguments en faveur de l'adoption d'une stratégie de communication pour discuter du patrimoine bâti, en misant sur la communauté, l'artisanat, la viabilité environnementale et les coûts, grâce aux exemples de la région de Saint John. Carrie est d'avis que nous devons déboulonner les mythes qui entourent la protection du patrimoine bâti.

Carrie a commencé sa carrière comme archiviste, il y a de cela bien longtemps, et travaille maintenant comme consultante internationale en transformation numérique, inspirée en regardant par sa fenêtre et en s'inspirant de l'architecture de Saint John. Elle a une compréhension des défis culturels, ainsi que de l'expérience à naviguer dans ces eaux dangereuses.

14 h 10 - 14 h 35

Pause santé – Encan silencieux

14 h 40- 16 h 00
(Séance 5A)
Concurrente

Deuxième partie
Suite de la présentation de Carrie Stevenson

Commentatrice, Natalie Bull est directrice exécutive de La Fiducie nationale du Canada depuis 18 ans.

14 h 40 – 16 h 00
(Séance 5B)

Projet des journaux du Nouveau-Brunswick

Le but du projet des journaux du Nouveau-Brunswick est de centraliser l'information et les copies numériques de journaux publiés au Nouveau-Brunswick, de la plus ancienne publication du Saint John Royal Gazette et du Nova Scotia Intelligencer en 1783 jusqu'à aujourd'hui. Ce projet est une collaboration entre le Conseil des archives du Nouveau-Brunswick, les Archives provinciales du Nouveau-Brunswick et les bibliothèques de l'UNB, avec l'appui de plusieurs bibliothèques et archives dans la province. Notre but est de redynamiser le Répertoire des journaux du Nouveau-Brunswick, qui se base initialement sur le livre de 1996 de Helen Craig et de manière subséquente, a été transformé en base de données en ligne par les Archives provinciales du Nouveau-Brunswick, puis mise à jour. L'information recueillie sur les journaux dans tous ses formats – papier, microforme et numérique – sera comptabilisée et partagée sur le site Web du projet des journaux du Nouveau-Brunswick, hébergé par les bibliothèques de l'UNB.



Katrina Swift

Originaire de Montréal, Katrina est diplômée de la maîtrise en administration des archives de University College Dublin. Depuis qu'elle a obtenu son diplôme, elle a travaillé dans des musées et des archives en Nouvelle-Écosse et elle adore son poste comme conseillère en archivistique pour le Conseil des archives du Nouveau-Brunswick. Elle travaille à distance la plupart de l'année à partir de la Nouvelle-Écosse, d'une toute petite île dans l'océan Atlantique – l'île Big Tancook.

16 h 00 – 18 h 00

Pause

18 h 00 – 18 h 45

Réseautage (bar payant)

19 h 00

Banquet et remise de prix

l'hon. Tammy Scott-Wallace ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

Tammy Scott-Wallace a été élue à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick lors des élections générales du 14 septembre 2020 pour représenter la circonscription de **Sussex-Fundy-St. Martins**. Elle exerce actuellement les fonctions de ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture ainsi que de ministre responsable de l'égalité des femmes.



M^{me} Scott-Wallace est née et a grandi à Belleisle Creek. S'intéressant très tôt à la politique, elle a d'abord étudié les sciences politiques à la Mount Allison University, à Sackville, et ensuite le journalisme au Holland College, à l'Île-du-Prince-Édouard. Avant de devenir députée, M^{me} Scott-Wallace a mené pendant 25 ans une brillante carrière de journaliste primée. Elle a passé la plus grande partie de ces années dans la région de Sussex, où elle a été rédactrice et journaliste pour le *Kings County Record* et le *Telegraph-Journal*. Elle a couvert la politique à tous les niveaux et, tout au long de sa carrière, a écouté des gens de Sussex-Fundy-St. Martins et de partout dans la province lui raconter leurs histoires, et elle s'en est fait le porte-voix. Ce sont ces histoires, décrivant souvent des situations bouleversantes, qui l'ont incitée à se porter candidate pour représenter sa circonscription à l'Assemblée législative et pouvoir participer activement à la résolution des défis qui se posent dans sa circonscription.

Le vendredi 10 novembre

7 h 00 – 9 h 00

Déjeuner libre (petit -déjeuner continental chaud pour les clients de l'hôtel)

9 h 00 – 10 h 00
(Séance 1)

Utilisation de la technologie dans la conservation et la restauration

La technologie LiDAR change la donne dans la conservation et la restauration des bâtiments historiques en offrant des renseignements importants et une efficacité au processus.

La technologie LiDAR permet aux experts d'effectuer une documentation complète de la condition actuelle de la structure, réussit à capturer les détails fins de l'architecture et des façades, ainsi que des éléments complexes avec une précision remarquable. L'information numérique détaillée devient par la suite une ressource essentielle pour la recherche historique, la planification de la conservation et les projets de restauration.

Smart Spaces démontrera comment la technologie révolutionne la conservation des bâtiments historiques et la restauration de ces derniers en expliquant cet outil puissant qui améliore la précision, l'efficacité et la conservation de notre patrimoine culturel pour les générations à venir.



Colin Gillis – PDG de Smarter Spaces

Colin est un professionnel extraordinaire avec plus de 17 ans d'expertise dans la gestion de projets de toutes les sphères d'organisations au Canada atlantique – publiques, privées et sans but lucratif. Avec son expérience en service-conseil dans la conception et la supervision de projets de construction et de rénovations, en plus de la gestion de chantiers, l'évaluation des besoins, la planification de l'espace et la relocalisation efficace de bureaux, Colin est un visionnaire dans le monde de l'exécution de projets. En tant que co-fondateur de Smarter Spaces, le dévouement de Colin à l'entrepreneuriat et son enthousiasme pour le monde de la construction s'entremêlent pour amener la technologie sur mesure et révolutionnaire à l'industrie de la construction.



Annie Mallory - Directrice des ventes et du marketing pour Smarter Spaces

Annie apporte une expérience riche et variée à l'équipe de Smarter Spaces, ayant transitionné d'une fructueuse carrière comme golfeuse professionnelle et entraîneuse sur le LPGA Tour à une femme d'affaires accomplie. Originaire de Fredericton, Nouveau-Brunswick, le trajet d'Annie l'a apporté à vivre plus de deux décennies aux États-Unis où elle a obtenu de remarquables succès dans le monde du golf et dans le monde des affaires. Ses antécédents englobent une profonde connaissance de la planification stratégique, du leadership et de l'innovation – ces derniers se sont développés à travers plusieurs années dans le sport compétitif et dans le monde des affaires.

10 h 00 –11 h 00
(Séance 2)

Des changements auxquels on peut croire

Dans un milieu où l'on se base sur le passé récent ou ancien, où les faits sont importants, les événements se sont déjà passés et les gens qui y sont associés changent constamment, c'est ahurissant de penser qu'il y a aussi une constante dans le monde du patrimoine et de la culture : LE CHANGEMENT. Le changement peut prendre plusieurs formes – des changements de philosophies quant aux mandats et visions lorsque les institutions évoluent; des changements au niveau des bénévoles et du personnel; des changements aux collections et à l'information qui y est associée; des changements aux interprétations des nouvelles histoires ou nouveaux faits, ou à des changements extérieurs que nous ne contrôlons pas comme des pandémies ou des politiques gouvernementales.

Cette présentation examinera certains changements que nous affrontons tous et offrira des réflexions pour comment gérer et comment se débrouiller dans notre profession qui ne cesse d'évoluer.

Bruce Thomson

Ce Bruce Thompson détient un baccalauréat ès arts spécialisé de Mount Allison University et une maîtrise ès arts en histoire de l'Université du Nouveau Brunswick.

Pendant 37 ans, Bruce a passé du temps avec Queens County Heritage à Gagetown et pendant plus de 22 ans, il a travaillé au Musée du Nouveau-Brunswick. En 2020, Bruce a été très honoré d'être le récipiendaire du Prix de Fondation pour sa contribution exceptionnelle envers le patrimoine du Nouveau-Brunswick.

Sa dernière aventure patrimoniale a commencé plus tôt en 2023 lorsqu'il est devenu gestionnaire des services des visiteurs au Roosevelt Campobello International Park.

11 h 00 – 11 h 30

Pause santé – (Rseautageé)

11 h 30

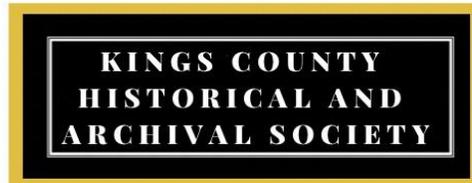
Réunion de l'APNB (pour les membres du conseil d'administration)

12 h 30

Départ

Merci !

New Brunswick Nouveau Brunswick



Autres sponsors:

Bovaird Telecom

Pet Valu Sussex

Taste And See Rest.

Sussex Ale Works

Kings County Museum

Melanie Wade

Mary Kay Skin Care

Notes

